联合国 S



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/551
16 July 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1997年7月16日

秘书长给安全理事会主席的信

谨向你转递所附1997年7月16日意大利常驻联合国代表团代办给我的信。安全理事会1997年3月28日第1101(1997)号决议和1997年6月19日第1114(1997)号决议要求每两周提出一次关于在阿尔巴尼亚的多国保护部队的报告,本信中附有第九次报告。

请将本信及其附件提请安全理事会成员注意为荷。

科菲·安南(签名)

97-19731 (c) 160797 160797

附　件

1997年7月16日
意大利常驻联合国代表团临时代办
给秘书长的信

谨附上关于在阿尔巴尼亚的多国保护部队的第九次报告(见附录)。 该报告是根据安全理事会1997年6月19日第1114(1997)号决议第9段的要求提出的,安理会在该段中请参加多国保护部队的会员国经由秘书长向安理会定期提出报告,至少每两周一次。第八次这类报告是于1997年7月2日向你转递的(见S/1997/513)。

请将本信及第九次报告作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办
朱利奥·泰尔齐(签名)

附 录

提交安全理事会关于在阿尔巴尼亚的多国保护部队行动情况的第九次报告

一、导言

1. 1997年3月28日安全理事会通过第1101(1997)号决议,其中第2段欢迎某些会员国表示愿意设立一支临时、有限的多国保护部队,以帮助安全、迅速地运送人道主义援助,并协助为阿尔巴尼亚境内的国际组织的各项任务,包括为提供人道主义援助创造安全的环境。

2. 1997年6月19日,安全理事会通过了第1114(1997)号决议,其中第2段表示欢迎多国保护部队各派遣国愿意在阿尔巴尼亚维持其军事特遣队一段有限的时期。安全理事会该项决议第3段表示欢迎多国保护部队各派遣国打算继续帮助安全、迅速地运送人道主义援助,并协助为国际组织在阿尔巴尼亚境内的任务,包括提供人道主义援助,创造安全的环境。它还注意到关于在阿尔巴尼亚的多国保护部队行动情况的第六次报告中所载各项内容,特别是有关欧洲安全与合作组织(欧安组织)民主体制和人权事务处(民主人权处)选举监测团的内容。它决定这项行动的期间从1997年6月28日起以四十五天为限。

3. 安理会这两项决议都请参加多国保护部队的会员国经由秘书长向安理会定期提出报告,至少每两周提出一次报告。最初八份关于多国保护部队行动情况的报告分别在1997年4月9日和25日、5月9日和23日和6月6日、13日和26日和7月2日提出。

4. 本报告是向安全理事会提出的关于在阿尔巴尼亚的多国保护部队行动情况的第九次此类的报告,也是按照第1114(1997)号决议第9段向安理会提出的第三份报告。本报告述及多国保护部队在协助1997年7月6日举行第二轮选举和7月13日举行进一步的选举期间为欧安组织监测团确保安全和安定环境方面所发挥的作用。

二、多国保护部队

A. 政治指导

5. 指导委员会由11个部队派遣国的政治主任和该行动的指挥官组成,继续密切注意实地总体情况和部队活动充分遵守安全理事会的任务规定的情况。指导委员会于1997年4月4、9、14、23和30日,5月6、13、14和22日、6月4、10、20和25日、以及7月2日和15日开会。7月6日和13日,指导委员会秘书处从阿尔巴尼亚境内投票站开放到投票活动结束都一直与部队总部保持联系。

6. 下列国际组织的代表酌情以观察员身份出席了指导委员会会议:联合国、欧安组织、欧洲联盟、西欧联盟和红十字国际委员会。

B. 与阿尔巴尼亚当局和国际组织的合作

7. 在选举期间,部队在安全理事会授权的框架内,特别是为欧安组织-民主人权处特派团,协助创造了一个安全的环境。

8. 与阿尔巴尼亚当局和欧安组织合作,在地拉那部队总部设立了一个特别办事处,密切注视该国选举活动的事态发展。

9. 选举期间人道主义任务虽然次数减少,但仍继续在阿尔巴尼亚进行。选举后,这些任务继续进行。部队按照第1114(1997)号决议所规定的任务,促使这类任务安全和迅速地提供人道主义援助,并帮助创造一个安全的环境。

C. 部队部署

10. 在整个选举过程中,部队几乎在全国各地扩大部署,并加强侦察、巡逻和护送任务。

11. 在第二轮选举行动中,部队的整个部署如下:奥地利111人、比利时14人、

丹麦57人、法国937人、希腊766人、意大利3 755人、葡萄牙一个飞机机组人员、罗马尼亚398人、斯洛文尼亚21人、西班牙336人、土耳其757人。

12. 7月6日,部队向欧安组织在34个选区的58个监测队提供保护。在这些选区中,32个举行了第二轮选举,而两个选区因上一个星期日没有举行第一轮选举而举行该轮选举。欧安组织监测队的部署如下:2队在贝拉特,3队在迪贝尔,15队在都拉斯-卡伐亚-莱什,2队在爱尔巴桑,2队在科尔察,13队在斯库台,17队在地拉那和克鲁亚,4队在发罗拉。

13. 7月13日,部队向欧安组织在两个举行第二轮选举的选区的5个监测队提供保护。4个欧安组织监测队部署在普克、一个在费里。

三、结论

14. 7月6日的第二轮投票进行得比较顺利。投票期间发生了一些事件,但没有直接涉及部队。不过,投票有时必须暂停。在斯库台地区的一个投票站有个人开枪打死一名选务干事,并打伤两个人。在此之前,7月4日,位于地拉那的中央选举委员会总部大楼四周发生枪击事件,造成一人死亡,数人受伤。部队因而要前往保护在该处的欧安组织监测队。

15. 欧安组织阿尔巴尼亚议会选举特别协调员凯瑟琳·拉卢米尔夫人、欧洲委员会议会代表团团长拉塞尔·约翰斯顿先生和欧安组织议员大会主席哈维尔·鲁佩雷斯先生在其最后报告中表示,鉴于当时的情况,他们认为这些选举可以接受,并且应可构成一个强大民主制度的基础。

16. 7月13日举行的最后投票没有发生任何事件。

17. 这些积极的成果也应归功于多国保护部队所提供的安全框架。
